※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ Ushbu tarjimadan ariza topshirayotganingizda qo‘llanma sifatida foydalanishingiz mumkin bo‘lib, arizani koreys tilida koreys blankasini to‘ldirib, topshirishingiz kerak ekanligini yodda tuting.

불법체류외국인 자진출국 신고서

Noqonuniy chet elliklar uchun mamlakatdan ixtiyoriy chiqib ketish arizasi

인적사항 Shaxsiy ma’lumotlar	성명 F.I.O.		생년월일 Tug‘ilgan sanasi
	국적 Fuqaroligi		성별 Jinsi 남 [ ] 여 [ ] Erkak [ ] Ayol [ ]
	연락처 Telefon raqami		여권번호 Pasport raqami
	대한민국 내 주소 Koreya Respublikasidagi manzili		
	국내 지인 및 연락처 Koreya Respublikasidagi tanishi va aloqa ma’lumotlari	한국인 Koreya fuqarosi	성명: 연락처: F.I.O.: Telefon raqami:
		외국인 Chet el fuqarosi	성명: 연락처: F.I.O.: Telefon raqami:

국내입국일 Koreya Respublikasiga kirib kelgan sanasi	년 월 일 yil oy kun	출국예정일 Koreya Respublikasidan chiqib ketmoqchi bo‘lgan sanasi	년 월 일 yil oy kun

입국 후 체류 행적

Koreya Respublikasiga kirib kelganidan so‘ng istiqomat qilgan joylari

체류기간 Istiqomat qilish muddati	체류지역 Istiqomat qilgan hududlari	취업업체명 / 연락처 등 Ish beruvchi kompaniya nomi / telefon raqami
FROM . . . dan . . . ~TO . . . - gacha . . .		
FROM . . . dan . . . ~TO . . . - gacha . . .		
FROM . . . dan . . . ~TO . . . - gacha . . .		

과거에 다른 이름으로 한국에 입국하거나 출국한 사실이 있습니까? 예[ ] / 아니오[ ]
O‘tmishda Koreya Respublikasiga boshqa F.I.O. bilan kirganmisiz yoki chiqib ketganmisiz? Ha [ ] / Yo‘q [ ]

기타 신고사항
Boshqa murojaatlar

- 저는 대한민국에서 체류하면서 출입국관리법 위반사실 전부를 숨김없이 자진신고 하였으며, 앞으로 신고한 사항 이외 과거 출입국관리법 위반사실이 발견된 경우 어떠한 불이익도 감수할 것을 확인합니다.
- Men, Koreya Respublikasida yashab turib, “Immigratsiyani nazorat qilish to‘g‘risida”gi qonunni buzgan barcha holatlar haqida ixtiyoriy ravishda xabar berganman va kelajakda qayd etilgan holatlardan tashqari “Immigratsiyani nazorat qilish to‘g‘risida”gi qonun buzilganligi aniqlansa, har qanday qiyinchiliklarni o‘z zimmamga olishimni tasdiqlayman.

년 월 일
yil oy kun

확인자
Tekshiruvchi

(서명 또는 인)
(imzo yoki muhr)